



GKN Driveline

GKN Driveline Brunico S.p.A.

1-39031 Brunico (BZ)
Via dei Campi della Rienza, 8
Telefono +39 0474 580111
Fax +39 0474 580501
Certificata AEO: IT AEOE 14 0870
ex art. 2497bis c.c.: Mafros Industrials plc

DESTINATARIO FATTURA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

Vendita

CAUSALE DEL TRASPORTO

Data emissione

Pag.

03.12.2021

1

LUOGO RITIRO MERCE

PORTO
054 FCA (Free Carrier)

DESTINATARIO MERCE
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

Spedizione effettuata per conto di

Consegnato in porto

Punto di ritiro.

Modello

Codice causale entrata materiale
VE

N. progressivo spedizione
DLV513120

Numero interno

900238653

C22596



Codice Cliente

Targa nave/veicolo

Codice Container

Numero ordine

Data

N. RIGA

DISEGNO

NATURA, QUALITÀ DEI BENI

N. LOTTO DI PRODUZIONE

U.M.

QUANTITÀ TOTALE DISEGNO

Codice

Descrizione

Numero

QUANTITÀ PER SINGOLO MEZZO RACCOLTA

1
550003231402
2500644200

Differenziale
KUEHNEN + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

L-A03044190

EA

1890

617099

VERPACKUNGSEINHE 9

210

Quantità dichiarata: 1890
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 13/12/21
Firma: [Signature]

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL

MITTENTE ☐ DESTINATARIO ☐

1° Schweizer GmbH & Co.

VEITORE
Ditta:
Residenza
o Domicilio

2°

Il compilatore

Nonativo autista

Peso lordo

8572,770

Peso netto

7811,37

Numero coll.

9

Relativa documentazione aggiunta: [Stampa]
KUEHNEN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
10 DIC 2021
"Verifica su qualità e quantità"

UM - Unità misura / Unit measure

EA Pezzi/pieces
KK Kg
M M

MM MM
S2 M2
S3 M3

PK Confezione / Packing
RL Rotoli / Rolls
LT Litro / Litre

PR Pato / Pair
ST Serie / Set
DZ Dozzina / Dozen

ML ML / ML
BT Bottiglia / Bottle

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blå - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschreibweise, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Glieder der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ)				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 21010153 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ)				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
		9		pallets		car ports						8543 kg					
UN-Nummer UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückersattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etabli à Brunico am le 03.12.2021																	
22 GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39031 BRUNECK (BZ) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)																	
23 SCHWEITZER GMBH + CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld www.schweitzer-spedition.de Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 13.12.2021 Verifiziert Vérifié 13.12.2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergang I-39031 BRUNECK (BZ) km																	
26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Nutzlast in kg																	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	